



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
L'Esplanade Laurier  
4th floor, East Tower  
140 O'Connor Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Ambassade Canada - Moscou, Russie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08281-190510/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20190510	<b>Date</b> 2021-02-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-180-79641	
<b>File No. - N° de dossier</b> fe180.08281-190510	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-03-09</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Naufal, Matthew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe180
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-9346 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## DEMANDE DE QUALIFICATION - MODIFICATION DE SOLLICITATION 005

### **But :**

La modification vise à :

A) répondre aux questions concernant l'invitation à soumissionner.

### **A) QUESTIONS ET RÉPONSES**

<b><u>No.</u></b>	<b><u>Question</u></b>	<b><u>Réponse</u></b>
<b>43</b>	Nous avons des problèmes avec le [NUMÉRO D'ENTREPRISE D'APPROVISIONNEMENT]. Le numéro de document le plus commun et significatif en Russie est INN, il est possible de vérifier toutes les informations sur l'entreprise en utilisant ce numéro, pouvons-nous l'utiliser comme un numéro d'entreprise d'approvisionnement?	Chaque répondant (et chaque personne ou entité d'une coentreprise soumettant une réponse) doit avoir un numéro d'entreprise d'approvisionnement. (NEA) avant l'attribution du contrat. Veuillez-vous référer à la section 5.5 Exigences de soumission, sous-section (b) de la demande de qualification
<b>44</b>	En ce qui concerne les critères cotés P4 : Comment un projet en partenariat public-privé (PPP) serait-il classé comme public ou privé?	Le partenariat public-privé serait considéré comme un projet public.
<b>45</b>	Les projets complétés aux États-Unis d'Amérique par une succursale américaine de l'entité de l'entreprise répondent-ils à la définition de projet international? Ces projets ont été complétés par une succursale de l'entreprise à l'extérieur de notre siège social (basé au Canada) et de la frontière canadienne. Si les projets américains ne sont pas considérés comme internationaux, seriez-vous en mesure de préciser pourquoi?	Le Canada se qualifie les répondants sur l'expérience acquise dans le cadre de projets antérieurs qui soumettent la réponse, et non sur une succursale située à l'extérieur de l'emplacement de répondant. Le siège social du répondant doit être basé dans un pays différent de celui du projet réel pour être considéré comme un projet international.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**